

## Inhalt

Jahrespreis für Lutherbibel 2017 als Hörbuch	1
EKD: Solidarität mit „Christliche Vision“	1
Was ist Kirche in Corona-Zeiten?	1
Nächste Runde: „Weißt Du, wer ich bin?“	2
Globale Gesundheitsstrategie setzt Akzente	2
Bewerbungsfrist verschoben	2
„Stiftung Morgenland“ anerkannt	2
Erstes Buch im neuen Verlag	2
Material zum Reformationstag 2020	3
Innovationspreis für Bibel Escape-Game	3
Personalia	3
Digitale Lese-Tipps	3
Veranstaltungen	4

## Jahrespreis für Lutherbibel 2017 als Hörbuch

(Berlin/Stuttgart – 07.10.2020 – **dbg**) Das Hörbuch „Die Bibel. Gelesen von Rufus Beck“ erhält den Jahrespreis der Deutschen Schallplattenkritik 2020.

Staunenswertes gebe es zu entdecken in dieser Hörbuch-Edition, die erstmals den ungekürzten Text der revidierten Lutherübersetzung von

2017 präsentiert, so heißt es in der Begründung der elfköpfigen Jury. Zum Interpreten heißt es: „Rufus Beck, ein begnadeter Geschichtenerzähler, der sich, in kindlicher Neugierde, selbst zuzuhören scheint, wenn er von den Greueln des Alten und den Wundern des Neuen Testaments erzählt. Und um so dringender muss man ihm zuhören, 98 Stunden lang.“ [mehr](#)

## EKD: Solidarität mit „Christliche Vision“

(Hannover – 12.10.2020 – **EKD**) Die Auslandsbischofin der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD), Petra Bosse-Huber, hat sich in einem Solidaritätsschreiben an die Mitglieder der Arbeitsgruppe „Christliche Vision“ des oppositionellen Koordinierungsrates für Belarus gewandt.

Zum Anlass des ostkirchlichen Hochfestes „Mariae Schutz und Schirm“ teilte sie den Mitgliedern der Arbeitsgruppe mit: „Von allen medialen Bildern, die ich in Deutschland aus Ihrem Land sehe, hat sich mir vor allem das Bild der Frauen, die unverdrossen und friedlich für ein Ende der staatlichen Repression eintreten, tief

eingepägt. Die große Mehrheit der Christen Ihres Landes feiert am 14. Oktober das Fest der Schutzmantelmadonna. In der gegenwärtigen Situation Ihres Landes scheint mir das Bild der schützenden und schirmenden Maria wie ein Vorbild insbesondere für die vielen mutigen Frauen Ihrer Gesellschaft zu stehen, die nicht auf den Weg der Bosheit und der Gewalt, sondern auf den Weg des Friedens und der Liebe und auf das Gute setzen, um das Böse zu überwinden. Ich kann deshalb sehr gut verstehen, warum viele Menschen die belarussischen Frauen für den nächsten Friedensnobelpreis vorgeschlagen haben.“ [mehr](#)

## Was ist Kirche in Corona-Zeiten?

(Berlin – 12.10.2020 – **BMW**) „Keine Kirche muss alleine stehen in diesen Zeiten“, so Barbara Deml, Ökumene-Referentin des Berliner Missionswerkes anlässlich einer Tagung auf der Suche nach neuen Möglichkeiten für Kirche inmitten einer Pandemie.

Mit Partnern der Diözesen London und Chichester der anglikanischen Church of England

fand erstmalig eine gemeinsame digitalen Veranstaltung zum Thema der neuen Normalität, „The New Normal“, statt. Die seit 1991 bestehende Zusammenarbeit verschiedener Traditionen spiegelt die ökumenische Vielfalt und die unzähligen Möglichkeiten der Zusammenarbeit verschiedener kirchlicher Traditionen wieder. „Das ist Ökumene!“, so Pfarrerin Deml. [mehr](#)

## Impressum

Der Pressedienst mission.de wird herausgegeben vom Evangelischen Missionswerk in Deutschland (EMW) Normannenweg 17 - 21 20537 Hamburg Freddy Dutz, Pressereferentin Tel.: 040 25456-151 pressediens@emw-d.de www.emw-d.de Zusammengestellt von: Freddy Dutz, Petra Jaekel

## Nächste Runde: „Weißt Du, wer ich bin?“

(Frankfurt – 02.10.2020 – **AMG**) Das interreligiöse Projekt „Weißt du, wer ich bin?“ bekommt eine Neuauflage. Damit führen die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Deutschland (ACK), der Zentralrat der Juden in Deutschland, die Türkisch-Islamische Union (DITIB), der Islamrat für die Bundesrepublik Deutschland, der Verband der Islamischen Kulturzentren (VIKZ) und der Zentralrat der Muslime in Deutschland (ZMD) ihr bundesweites Engagement für interre-

ligiöse Verständigung und Zusammenarbeit fort.

Auch das Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat fördert das Projekt mit über einer Million Euro.

Die Digitalisierung von interreligiösen Bildungs- und Begegnungsformaten wird mit einem besonderen Förderschwerpunkt in diesem Bereich unterstützt. Einzelinitiativen können mit bis zu 15.000 Euro gefördert werden. [mehr](#)

## Globale Gesundheitsstrategie setzt Akzente

(Tübingen – 07.10.2020 – **Difäm**) Nach mehr als zwei Jahren und vielfachen Verzögerungen hat das Bundeskabinett die ressortübergreifende Strategie Globale Gesundheit verabschiedet.

Der Verband Entwicklungspolitik und Humanitäre Hilfe (VENRO) sieht darin einen wichtigen Schritt, um das Recht auf Gesundheit für alle durchzusetzen. [mehr](#)

Diese Ausgabe enthält Meldungen von:

Evangelisches Missionswerk in Deutschland (EMW)  
Freddy Dutz  
presse@emw-d.de  
(040) 25456-151  
www.emw-d.de

Evangelische Kirche in Deutschland (EKD)  
Bernd Tiggemann  
carsten.splitt@ekd.de  
(0511) 2796-269  
www.ekd.de

Evang.-luth. Missionswerk Leipzig e.V. (LMW)  
Antje Lanzendorf  
antje.lanzendorf@lmw-mission.de  
(0341) 9940623  
www.lmw-mission.de

Arbeitsgemeinschaft Missionarische Dienste (AMD - midi)  
Louisa Winkler  
louisa.winkler@mi-di.de  
(030) 65211-1567  
www.a-m-d.de

Deutsche Bibelgesellschaft (dbg)  
Sven Bigl  
(0711) 7181-286  
bigl@dbg.de  
www.die-bibel.de

Gossner Mission (GM)  
Jutta Klimmt  
jutta.klimmt@gossner-mission.de  
(030) 2434415753  
www.gossner-mission.de

weitere Quellen nächste Seite

## Bewerbungsfrist verschoben

(Stuttgart – 09.10.2020 – **EMS**) Die Evangelische Mission in Solidarität hat die Bewerbungsfrist für einen Freiwilligendienst im Ausland verschoben: Bis 31. Dezember 2020 ist eine Bewerbung für August/September 2021 möglich. Durch die Corona-Pandemie kann es kurzfristig zu Veränderun-

gen im geplanten Ablauf des Freiwilligendienstes kommen. Eine Entsendung 2021 unter Beachtung der vorgegebenen Kriterien durch das weltwärts-Programm sollte möglich sein. Sollte sich diese Einschätzung ändern, wird die EMS dies umgehend kommunizieren. [mehr](#)

## „Stiftung Morgenland“ anerkannt

(Berlin – 08.10.2020 – **MFM/EMW**) Die „Stiftung Morgenland“ wurde am 21.09.2020 in Berliner anerkannt. Sie greift die Wurzeln der „Morgenländischen Frauenmission (MFM)“ auf und wird in Verbindung mit Partnern, z.B. dem Berliner Missionswerk, dem Evangelischen Missionswerk in Deutschland, der Gossner Mission oder der Vereinten Evangelischen Mission Frauenprojekte unterstützen – so zum Beispiel ein Frauenprojekt in Äthiopien, ein Flüchtlingswohnheim in Berlin, die Schule „Talitha Kumi“ in Palästina (Friedens-

arbeit und Mädchenförderung) und anderes mehr.

Der Verein „Morgenländische Frauenmission – MFM“ hatte sich durch den Beschluss der Mitgliederversammlung am 31.7.2020 aufgelöst und hat seine Aktivitäten eingestellt.

Die bisherige Vorsteherin der MFM, Pfarrerin Cornelia von Uckro, wird als Geschäftsführerin die Stiftung leiten. [mehr](#)

## Erstes Buch im neuen Verlag

(Leipzig – 13.10.2020 – **LMW**) Das Buch „Die aufgegangene Saat. Die Anfänge der Leipziger Mission am Kilimanjaro“ von Pfarrer Andreas Kecke aus Radeburg ist die erste Veröffentlichung des neuen Verlags der Leipziger Mission.

Den Autor führten seine historischen Recherchen zu der Einsicht, dass wir für die heutige Arbeit in einem weitgehend entchristlichten Umfeld viel lernen könnten. [mehr](#)

# Materialien zum Reformationstag 2020

(Hamburg – 13.10.2020 – EMW) Gebete, zusammengestellt vom Lutherischen Weltbund in verschiedenen Sprachen, konzentrieren sich auf die globalen, ökumenischen und aktuellen Aspekte

der Reformation, so dass sich die Kirchen durch das gemeinsame Feiern über ihre verschiedenen nationalen Kontexte hinaus zusammenfinden können. [mehr](#)

---

## Innovationspreis für Bibel Escape-Game

(Stuttgart/Speyer – 13.10.2020 – dbg) Das 2021 erscheinende Erlebnis-Spiel „Gefangen in Rom“ ist mit dem Innovationspreis der Evangelischen Kirche in der Pfalz ausgezeichnet worden. Die Preisverleihung erfolgte am Freitag, 9. Oktober im Rahmen einer Veranstaltung der Landeskirche im pfälzischen Frankenthal und ist mit einer finanziellen Förderung von 17.500 Euro verbunden. Das Spiel wird in Kooperation der Deutschen Bibelgesellschaft mit dem Religionspädagogischen Zentrum, Bibelhaus und dem Amt für Religionsunterricht in der Pfalz sowie dem EC-Verband Deutschland entwickelt.

mit denen eines Escape-Rooms. Bei beiden Spielvarianten werden mithilfe von Rätsel-, Wissens-, Kombinations- und Logik-Aufgaben Herausforderungen von einer Gruppe gelöst.

Die Spiel-Idee folgt der Reise des Apostels Paulus nach Rom: Die Gruppe wird in die Zeit des Paulus versetzt und soll ihn in einer geheimen Mission aus dem Kerker in Rom befreien. Um die Aufgabe zu lösen, muss sich die Gruppe in die Geschichte des Paulus hineinbegeben. Ziel des Spiels ist es, durch eine spannende Geschichte in die Welt der Bibel einzutauchen und spielerisch einen Zugang zu biblischen Themen, Motiven und Geschichten zu eröffnen. [mehr](#)

Das Spiel verbindet Elemente eines Exit-Games

---

## Personalia

### LMW: Charles und Indra Raj nehmen Abschied

Pastor Charles Raj und seine Frau Indra Raj wurden im Rahmen eines Gottesdienstes verabschiedet. In den vergangenen 6 Jahren arbeiteten sie als ökumenische Mitarbeitende für das ELM und in der Nordstädter Kirchengemeinde. Das Ehepaar kehrt in ihre Heimat Indien zurück. [mehr](#)

### Gossner Mission: Helmut Kirschstein neuer Vorsitzender

Dr. Helmut Kirschstein ist neuer Vorsitzender der Gossner Mission. Das Kuratorium wählte den bisherigen Stellvertreter in der Herbstsitzung einstimmig ins Amt. Kirschstein, Superintendent des Ev.-luth. Kirchenkreises Norden (Ostfriesland), folgt dem Bochumer Harald Lehmann nach, der im Frühjahr seinen Rückzug von allen Gossner-Ämtern angekündigt hatte. [mehr](#)

---

## Digitale Lese-Tipps

### „Der Heilige Geist will die Kirche durchpusten!“

Ein Gespräch mit der Theologin Sandra Bils, Referentin für missionarische Bildung bei midi, über den Zusammenhang von Mission und Diakonie, über den Heiligen Geist und die schwierige Balance von Tradition und Erneuerung. [mehr](#)

### „Proteste in Äthiopien – Tödliches Erntedankfest: 52 oder 678 Tote?“

Wie viele Opfer der Militäreinsatz in Äthiopien gegen ein Fest der Oromo forderte, ist unklar. Das facht die Proteste neu an. Lesen Sie dazu in der TAZ [mehr](#)

### Der Reiz der „Online-Church“

Interview mit der Theologin Dr. Frederike van Oorschot (FEST Heidelberg) über das digitale Engagement der Kirchen [mehr](#)

Deutsche Gesellschaft für Missionswissenschaft (DGMW)  
Dr. Henning Wrogemann  
henning.wrogemann@kiho-wuppertal-bethel.de  
(0202) 282 01 86  
www.dgmw.org

Arbeitsgemeinschaft Mennonitischer Gemeinden in Deutschland K.d.ö.R. (AMG)  
Erwin Boschmann  
edwinboschmann@mgkt.de  
(0721) 42831  
www.mission-mennoniten.de

Mission EineWelt (MEW)  
Thomas Nagel  
thomas.nagel@mission-einewelt.de  
(09874) 91050  
www.mission-einewelt.de

Berliner Missionswerk (BMW)  
Jutta Klimmt  
jutta.klimmt@gossner-mission.de  
(030) 24344-15753  
www.berliner-missionswerk.de

Evangelische Mission in Solidarität (EMS)  
Regina Karrasch  
Karrasch@ems-online.org  
(0711) 63678-85  
www.ems-online.org

Deutsches Institut für ärztliche Mission e.V. (Difaem)  
Jasmin Gabrian  
gabrian@difaem.de  
(07071) 7049030  
www.difaem.de

# Veranstaltungen

## Internationale digitale Summer School: Exploring Christianity in Asia

Das Institut für Missionswissenschaft und außereuropäische Theologien der WWU Münster führt für Studierende der Theologie und Religionswissenschaft aus Deutschland und Asien mit der Islamisch-Theologischen Fakultät in Mashhad, Iran eine 11-wöchige digitale, vom DAAD geförderte internationale Summer School durch. Sie behandelt Bereiche der Geschichte, den sozio-kulturellen und interreligiösen Beitrag sowie die gegenwärtigen Herausforderungen des Christentums in Asien.

Termin:

12. Oktober bis 24. Dezember 2020

Für Programmdetails, Registrierung und Zoom-Login

[mehr](#)

---

## Menno-Forum: „30 Jahre Deutsche Einheit. Verschiedene Narrative, gemeinsame Analysen“

Ort: Mennonitenkirche in Hamburg-Altona, Mennonitenstr. 20, 22769 Hamburg und zeitgleich im Livestream.

Termine:

20. November 2020, 19 Uhr

30 Jahre Deutsche Einheit: Träume, Visionen, Enttäuschungen

22. Januar 2021, 19 Uhr

30 Jahre Deutsche Einheit: Identität und Sprache

12. Februar 2021, 19 Uhr

30 Jahre Deutsche Einheit: Rechte Bewegungen in Ost- und Mitteleuropa – postkommunistische Gesellschaften im Vergleich

[mehr](#)

---

## MEW-Thementag: Papua-Neuguinea: „Rituale auf der Suche nach einem gelingenden Leben“ Cargokult – Bewegungen / Salvation for Sale?

Cargokult-Bewegungen sind in Melanesien vor allem vor dem Hintergrund der Materialschlachten des 2. Weltkriegs in Papua-Neuguinea entstanden. Geht es um „Salvation for Sale“ oder um einen rituellen Zugang zu gelingendem Leben in Zeiten starker Veränderungen?

Termin:

14. November 2020, 9 Uhr – 13 Uhr

[mehr](#)

---

## ELM: Corona in Südafrika

Obwohl alle Menschen von Corona gleich betroffen scheinen, sind die Herausforderungen in Südafrika deutlich größer und die Handlungsspielräume geringer als in Deutschland (Veranstaltung in englischer Sprache).

Termin: 22. Oktober 2020

[mehr](#)